

1. Toepasselijkheid

Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle met onze afnemers af te sluiten overeenkomsten worden door afnemers tevens algemene voorwaarden gehanteerd, dan zijn bij strijdigheid met de voorwaarden der afnemers onze voorwaarden van toepassing

2. Levering

Levertijden worden bij benadering vastgesteld overschrijding der levertijd doet voor afnemers nimmer enig recht ontstaan op schadevergoeding, ontbinding der overeenkomst, of niet nakoming van enige verplichting welke voor afnemers uit de met ons gesloten overeenkomst voortvloeit levering geschiedt af magazijn

3. Transport

De verkochte goederen komen voor risico afnemer, vanaf het moment van verzending aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid terzake van schade tijdens het transport aan de goederen ontstaan, ook niet indien franco levering overeengekomen is

4. Klachten

Eventuele klachten moeten binnen 10 dagen na ontvangst der goederen aangetekend en schriftelijk bij ons worden ingediend, onder nauwkeurige omschrijving van aard en grond der klachten Elk recht op reclame vervalt na het verstrijken van deze termijn

5. Bestelling

Facturen zijn content betaalbaar of op de op factuur vermelde vervalddag Bij niet betaling op de vervalddag is van rechtswege en zonder dat ingebrekestelling vereist is, een intrest verschuldigd van 1% per maand, evenals een forfaitaire schadevergoeding wegens wanbetaling van 10% op het factuurbedrag, inclusief BTW

6. Eigendomsvoorbehoud

Zolang wij van afnemer geen volledige betaling hebben ontvangen, blijven alle aan hem geleverde goederen voor rekening en risico van afnemer, ons eigendom Wij zijn in dat geval zonder enige ingebrekestelling, gerechtigd en voor zover nodig door afnemer hiertoe gemachtigd om deze goederen terug te halen, in welk geval de overeenkomst zonder rechtelijke tussenkomst zal zijn ontbonden, onverminderd ons recht tot het vorderen van vergoeding van schade, gederfde winst en interest

7. Toepasselijk recht en competentie

Op alle overeenkomsten is het Belgische recht van toepassing en alle betwistingen dienen te worden beoordeeld door de Rechtbank tot wiens bevoegdheid de maatschappelijke zetel van CONTINENTAL RACK BVBA behoort .



1. Application

These terms apply to all agreements entered into our customers In cases in which the customers have their own general terms and conditions and these conflict with ours, our terms will apply

2. Delivery

Delivery times are estimated. Exceeding delivery time does not furnish the customer with any right to claim compensation, to break the agreement, nor to neglect to fulfil any obligation that the agreement with us has placed upon the customer Deliveries are ex factory

3. Transport

Goods sold are at customer's risk from the moment of dispatch We do not accept any liability for damage during transport that these goods suffer, even when freight paid delivery is agreed

4. Complaints

Any complaints must reach us in writing by registered mail within 10 days after receipt of the goods end must include an account of the nature of, and grounds for, the complaint All rights to lodge complaints expires when this period of time has elapsed

5. Payment

Payment is due within the period mentioned on the invoice If the fixed period for payment is exceeded, the customer is liable, without declaration of default, to pay us interest of 1,5% per month on the invoiced sum Where payment is not made within the fixed period, we draw the customer's attention to this fact and offer a period of 8 days within which the customer can meet the obligation If, after this period has elapsed, we pass our claim for payment into the hands of a lawyer, or have arranged for the debt to be collected in some other manner The debt will be all relevant administrative and extra judicial costs incurred by us, including the fee of legal advisers, the minimum increment being €75, without any reduction in the sum that customer in any case owes us under the terms of this article

6. Reserved right of ownership

Until we have received payment in full from the customer, all goods supplied by us to the customers remain our property for account and risk of the customer We are in that case entitled, without any injunction, and insofar necessary authorized by the customer, to repossess

These goods, in which case the agreement will have been dissolved without judicial involvement and without detriment to our right to claim compensation for damage, lost profits and interest

7. Applicable law and cognisance

Belgium law applies to all agreements into which we enter With respect to all conflict, the competent judge in the district court of Dendermonde has jurisdiction

1. Anwendbarkeit

Die nachstehenden Verkaufsbedingungen gelten nur für alle Verträge die wir mit unseren Kaufern eingegangen werden durch den Kaufern ebenfalls Allgemeine Einkaufsbedingungen gehandhabt, dann sind bei Widersprüchlichkeiten mit den Bedingungen des Käufers, unsere Verkaufsbedingungen geltend

2. Lieferung

Die Lieferzeiten werden annähernd festgesetzt Bei Überschreitung der festgesetzten Lieferzeit hat der Käufer kein Recht auf Schadenersatz, den Vertrag rückgängig zu machen und auch nicht das Recht seinen Verpflichtungen nicht nachzukommen, die er laut Vertrag mit unserer Firma eingegangen ist Die Lieferung erfolgt ab Lager

3. Transport

Für die verkauften Waren übernimmt der Käufer das Risiko von den Moment ab wo die Ware versandt wird Unsere Firma haftet nicht für jegliche Transportschaden an diesen Waren, auch dann nicht, wenn Lieferung frei Haus vereinbart würde

4. Reklamationen

Eventuelle Reklamationen müssen innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der Waren per Eischreiben schriftlich bei uns eingereicht werden, mit genauer Beschreibung von Art und Grund der Beschwerde Nach Ablauf dieser Frist wird jegliches Recht auf Reklamation hinfällig

5. Zahlungsbedingungen

Die Zahlung hat innerhalb der auf den Rechnung vermeldete Termin zu erfolgen Bei Überschreitung der genannten Zahlungsfrist ist der Käufer und dieses ohne Inverzugsetzung, verpflichtet verzugszinsen in Höhe von 1,5% pro Monat über den Rechnungsbetrag an uns zu zahlen Wird die Zahlungsfrist vom Käufer überschritten, dann machen wir ihn darauf aufmerksam und geben dem Käufer die Gelegenheit innerhalb von 8 Tagen seinen Zahlungsverbindlichkeiten nachzukommen Wenn wir nach Ablauf dieser Frist unsere Forderung zwecks Inkasso einem Rechtsanwalt übergeben, oder auf eine andere Weise den Auftrag zu einer Inkasso gegeben haben, wird unsere Forderung erhöht mit allen, uns in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten das heisst zB mit Verwaltungskosten und aussergerichtlichen Kosten, einschliesslich Honorar bzw Gehalt von juristischen Beratern, mit einem Minimum in Höhe von € 75, abgesehen von den Kosten, die der Käufer uns sonst noch infolge dieses Artikels bereits schuldet abgesehen von den Kosten, die der Käufer uns sonst noch infolge dieses Artikels bereits schuldet

6. Eigentumsvorbehalt

Die durch uns gelieferten Waren bleiben so lange unser Eigentum, wobei entstehende Kosten sowie das Risiko zu Lasten des Käufers gehen, bis wir von dem Käufer die vollständige Bezahlung empfangen haben, Zusätzlich sind wir in diesem Falle ohne Verzugssetzung dazu berechtigt und gegebenenfalls von dem Käufer hierzu bevollmächtigt diese Waren zurückzuholen, womit der Vertrag ohne gerichtliche Intervention rückgängig gemacht wird, jedoch unser Recht weiterhin bestehen bleibt um Schadenersatz, Gewinnausfall und Zinsen zurückzufordern

7. Zutreffende recht und Gerichtsstand

Alle durch uns abgeschlossenen Verträge unterliegen dem belgischen Recht und Gesetz, Bei Streitigkeiten ist der zuständige Richter von dem Landesgerichtsbezirk de Landesgericht Dendermonde befugt

1. Application

Les conditions ci-apres s'appliquent a tous les contrats avec nos acheteurs En cas de litige entre les conditions generales et les conditions d'acheteur, nos conditions seront applicables

2. Livraison

Les delais de livraison sont fixés et approximativement La transgression de ces delais de livraison ne peut en aucun cas donner droit a des dédommements ni a la résiliation du contrat ni par le non respect de certaines clauses du contrat préalablement conclu Livraison après départ magasin

3. Transport

Les marchandises vendues sont aux risques et périls de l'acheteur a partir de l'expédition nous n'engagerons pas notre responsabilité pour quelque dommage que se soit, intervenu pendant le transport et même en cas de livraison en port franco

4. Réclamations

Les éventuelles plaintes doivent être adressées dans les dix jours par lettre recommandée, après réception des marchandises, en accompagnant ces plaintes d'une description exactes des vices et des formes Chaque droit a réclamation sera irrecevable passé délai de 10 jours après réception de la marchandise

5. Paiement

Les factures sont payables soit au comptant soit a la date d'échéance mise sur la facture En cas de contestation les factures sont toujours redevable a la date de d'échéance mis sur la facture Tout retard de paiement entrainera obligatoirement des frais de 10% sur le montant totale (y compris TVA) de la facture et 1% par mois en retard

6. Restriction au droit de propriété

Tant que nous n'avons pas reçu le paiement total de l'acheteur défaillant, toutes les marchandises que nous avons livrées aux comptes et risques de l'acheteur, demeurent notre propriété En ce cas nous sommes en droit et ce sans constitution de demeure de reprendre les marchandises pour autant que l'acheteur y consent, fait qui provoquera automatiquement et sans intervention judiciaire la résiliation du contrat, sans déroger a notre droit de percevoir les frais de dédommagement, du bénéfice et des intérêts manqués

7. Droit de compétence applicable

Tous nos contrats et conventions tombent sous la juridiction de la Belgique Tous les différences seront soumise au juge du tribunal de grande instance de Dendermonde, couvrant l'arrondissement de Dendermonde